

*Escribir bien un trabajo científico no es una cuestión de vida o muerte; es algo mucho más serio.* Robert A Day<sup>1</sup>



## CLARO, CONCISO y FIDEDIGNO

La UNESCO<sup>2</sup> afirma: "la finalidad esencial de un artículo científico es comunicar los resultados de investigaciones, ideas y debates *de una manera clara, concisa y fidedigna*; la publicación es uno de los métodos inherentes al trabajo científico. Es preciso establecer estrategias de publicación bien elaboradas y seguir con conocimiento de causa una serie de normas adecuadas *para facilitar el intercambio entre científicos de todos los países y reducir a proporciones razonables el incremento del volumen de publicaciones*".

Este autorizado párrafo me motiva a insistir en los aspectos esenciales del estilo científico que son desatendidos —o desconocidos— con frecuencia, sobre todo por investigadores y técnicos incipientes:

### CLARIDAD Y CONCISIÓN

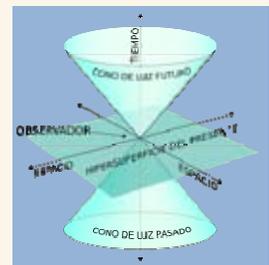
Este estilo debe ser sencillo y puntual. Con palabras inequívocas, exactas, bien conocidas, sin ambigüedad y cuando se usen términos inusuales, traducidos de otra lengua o recién creados, deberán definirse para esclarecer lo que significan. El orden sirve para reflejar y enfatizar la línea lógica del razonamiento, en capítulos, subcapítulos, secciones y párrafos, así como lo hace, a su vez, el uso inteligente de la puntuación. Para cada trabajo o parte de él hay un orden lógico mejor (inductivo, deductivo, cronológico, analítico, sintético, etc) o una combinación de ellos. En ciencia, los artículos para publicación suelen seguir el orden estructural básico conocido como IMRCYD: introducción, métodos, resultados, conclusiones y discusión. Una buena secuencia lógica conduce a la mejor comprensión de ideas novedosas, sobre todo si su camino es limpio, sin recovecos ni adornos. Cuando la sintaxis es sencilla y correcta, las ideas fluyen con más facilidad. Al redactar, **menos es más**, si ese "menos" contiene **todo lo esencial** en el orden conveniente y está limpio de lo superfluo. La maestra Carmen Meda enseñó a eliminar incluso detalles menores en aras de limpiar lo innecesario y reducir volumen, así corregía: *por lo tanto* y *a nivel nacional*. Cito algunos otros ejemplos simplificantes, aunque recomiendo cuidado con ellos, pues cada contexto es diferente y no se trata de eliminarlos por consigna:

- Mayor competencia ~~de parte de~~ las universidades...
- Uno de sus atractivos ~~se relaciona con~~ es la disponibilidad de recursos humanos...
- Las líneas ~~de guion y espacio que se muestran en~~ **discontinuas-de** la figura ~~se pueden utilizar para~~ **propósitos de sirven para** diseño y ~~para propósitos de~~ **revisión del comportamiento sísmico**.
- Se estableció el valor arbitrario ~~igual a~~ **de 1.05**...

Otra forma de decir lo mismo pero más directamente es evitar el queísmo, es decir el uso excesivo de frases con **que**: el árbol que se cayó, las probetas que se esterilizaron, los edificios que se pintaron, pueden calificarse más sencillamente con participios pasados: caído, esterilizadas, pintados.

### CONFIABILIDAD

Como casi todos saben, *fidedigno* significa digno de fe. Aplicado a los artículos científicos alude a la confiabilidad de que dicen la verdad. Los autores van creando una reputación personal en su área científica, pero tienen que seguir, desde su inicio en la investigación, las formalidades establecidas por la práctica editorial y la ética científica, que son revisadas periódicamente. La base más seria de la confiabilidad de un trabajo son las **referencias** en que se apoya, además de la forma de presentarlas. Las que se refieren a publicaciones universitarias y son revisadas por pares suelen ser más fiables y verificables, que las que no, o las comunicaciones personales o de prensa. Algunos de los protocolos usados en las publicaciones científicas no son solo marcos limitantes, deben verse como formas que facilitan y agilizan la presentación de los trabajos, porque en su marco la secuencia lógica ya está constituida en gran parte y es común a los lectores y autores, ambos acostumbrados a comunicarse en un mismo tipo de lenguaje.



Olivia Gómez Mora ([ogmo@pumas.iingen.unam.mx](mailto:ogmo@pumas.iingen.unam.mx))

<sup>1</sup>Robert Day, autor de *Cómo escribir y publicar trabajos científicos*, redacta con humor inteligente y es una referencia esencial en este tema.

<sup>2</sup><http://www.angelfire.com/sk/thesishelp/artic.html>, Leticia Artilles Visbal, *Revista Cubana de Medicina General Integral* (consultada en oct 2011).